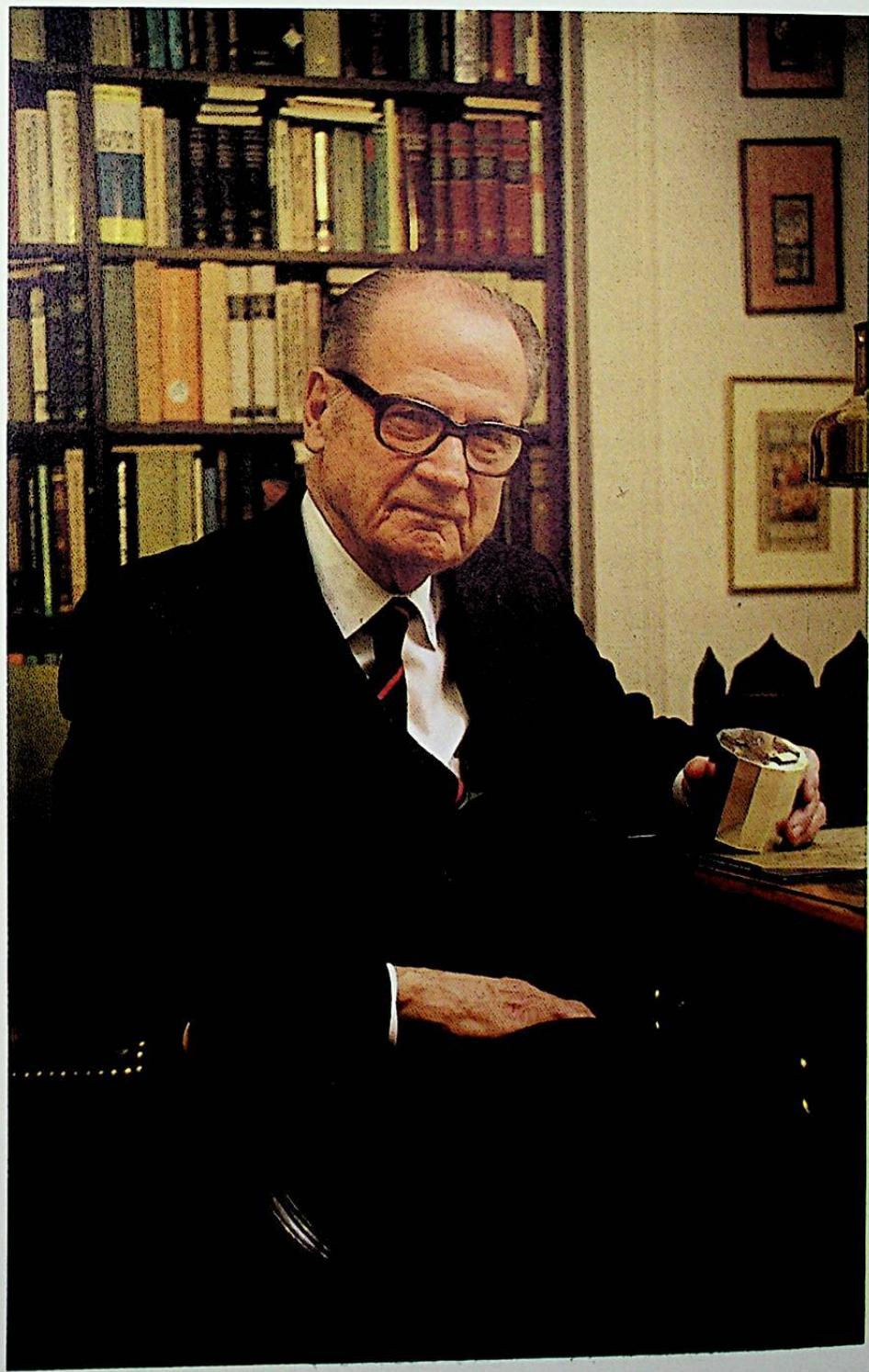


TURCICA ET ORIENTALIA



# TURCICA ET ORIENTALIA

Studies in honour of  
**GUNNAR JARRING**  
on his eightieth birthday  
12 October 1987



SWEDISH RESEARCH INSTITUTE IN ISTANBUL  
TRANSACTIONS. VOL. 1

Printed with the grants from  
Konung Gustaf VI Adolfs fond för svensk kultur  
Magn. Bergvalls Stiftelse

Editor: ULLA EHRENSVÄRD

Frontespiece: Photograph by Georg Oddner, Malmö 1987.  
Gunnar Jarring is holding in his hand a silverbox which  
was presented to the late Secretary General of the United  
Nations Dag Hammarskjöld at the inauguration of the  
International Student House in Lund on May 4, 1959.  
See further bibliography nr 810.

Cover: The first two pages of *Kitāb Ĝihān-numā li-Kātib Čalabī* printed by Ibrahim Müteferrika in Constantinople  
A.H. 1145/A.D. 1732.

Logotype: Bo Berndal  
Graphic design: Rolf Hernegran  
Printed in Sweden by Norstedts Tryckeri, Stockholm 1988  
Distributor: Almqvist & Wiksell International,  
Stockholm, Sweden

ISBN 91-86884-02-6  
ISSN 1100-0333

# Contents

## I Tabula gratulatoria

- 1 N. A. BASKAKOV  
K probleme kitajskich zaimstvovanij v tjurkskikh jazykach
- 9 BERNT BRENDemoen  
Some Remarks on Claes Brodersson Rålamb and his Contemporaries
- 19 ULLA EHRENSVÄRD  
Die Belagerung von Djerba im Jahre 1560
- 37 A. v. GABAIN  
Das Staatsbewusstsein im uigurischen Königreich von Qočo, 840–1400
- 45 W. H. HAUSSIG  
Überlegungen zum Namen der Türken
- 51 LARS JOHANSON  
Grenzen der Turcia: Verbindendes und Trennendes in der Entwicklung der Türkvölker
- 63 SIGRID KAHLE  
Theatre in Pakistan 1952–1957
- 101 KARL H. MENGES  
Etymologika zu den türkischen und anderen altajischen Ausdrücken für "werden, sitzen, wohnen, sein; Staub, Erde; zerkleinern, zerreiben, Mehl; in kleinen Teilchen"
- 121 JOHN ROHNSTRÖM  
The Turkish Incunabula in the Royal Library, Stockholm
- 139 STAFFAN ROSÉN  
The Pseudo-Koreans revisited

- 145 DENIS SINOR  
The Turkic Title *tutuq* rehabilitated
- 149 CHRISTOPHER TOLL  
A Hoard of Osman Turkish Silver Coins from Bahrayn minted at Baṣra  
in 982–1032 A. H. = 1574–1623 A. D.
- 167 Bo UTAS  
A 19th Century Inscription at Persepolis and the Swedish Physician C.  
G. Fagergren
- 179 TORSTEN ÖRN  
The Indian Army under the Ray
- 187 PER EKSTRÖM & ULLA EHRENSVÄRD  
A Note on the Jarring Collection of Eastern Turki and other Oriental  
Manuscripts in Lund University Library
- 192 The Published Writings of Gunnar Jarring 1977–1988